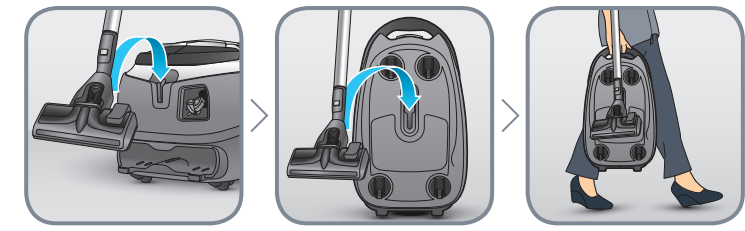


2.

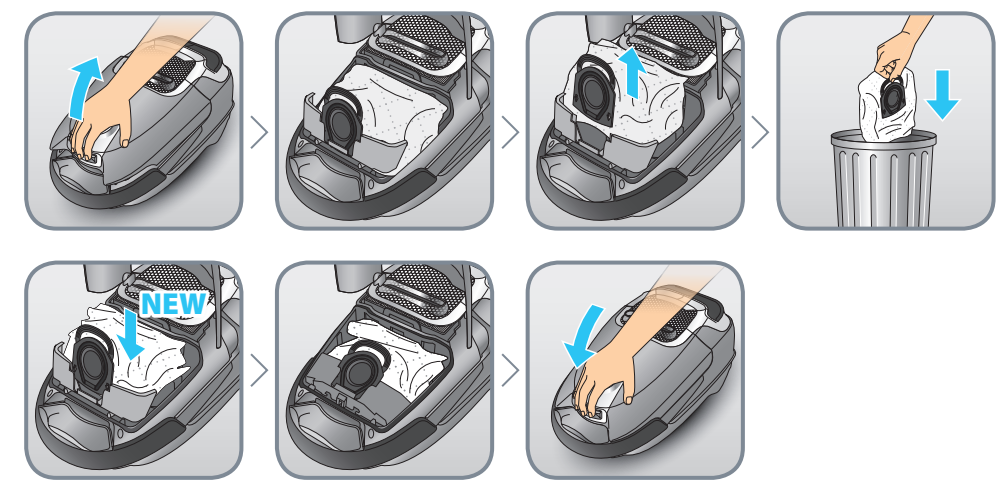


3.

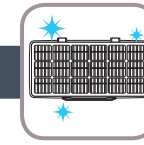


4.

**ROWENTA / TEFAL
BAG Hygiene +
ZR2005 XX**



5.



EN The permanent HEPA filter should only be replaced in case of improper use of the appliance.

FR Filtre HEPA permanent, à ne remplacer qu'en cas d'utilisation anormale de l'appareil.

DE HEPA Dauerfilter, nur bei unsachgemäßer Verwendung des Geräts auszutauschen.

NL De vaste HEPA filter moet alleen vervangen worden wanneer het apparaat onjuist wordt gebruikt.

IT Filtro HEPA permanente, sostituire solo in caso di utilizzo anomalo dell'apparecchio.

ES Filtro HEPA permanente, sustituir solo en caso de un funcionamiento inadecuado del aparato.

PT Filtro HEPA permanente, a substituir apenas em caso de utilização anormal do aparelho.

EL Το μόνιμο φίλτρο HEPA, πρέπει να αντικαθίσταται μόνο σε περίπτωση μη κανονικής λειτουργίας της συσκευής.

TR HEPA filtre, cihazın normal çalışmaması halinde değiştiriniz.

AR فلتة HEPA الدائمة لا يستبدل إلا في حالة الاستخدام غير الطبيعي للجهاز.

FA فیلتر هیا (HEPA) دائمی، تنها در صورت استفاده نامعمول از دستگاه باید تعویض شود.

RU Постоянный фильтр HEPA, заменять только в случае ненадлежащей работы прибора.

UK Постійний HEPA-фільтр, замінюйте тільки в разі неналежної роботи приладу.

HK HEPA 永久濾網僅需在設備使用異常時更換。

TH แผ่นกรอง HEPA แบบถาวร สำหรับเปลี่ยนเฉพาะในกรณีที่ใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าอย่างไม่ปกติเท่านั้น

ID Filter HEPA permanen, ganti jika penggunaan alat tidak seperti biasa.

MS Penapis HEPA tetap, hanya digantikan sekiranya perkakas anda digunakan dalam keadaan luar biasa.

VI Bộ lọc HEPA (High-Efficiency Particulate Air) cố định, chỉ thay thế trong trường hợp thiết bị hoạt động bất thường.

KG 영구 HEPA 필터는 기기를 잘못 사용했을 경우를 제외하고는 교체 없이 지속 사용이 가능합니다.

PL Niewymienny filtr HEPA. Wymiana konieczna jedynie w przypadku niestandardowego użytkowania urządzenia.

CS Permanentní HEPA filtr by měl být vyměněn pouze v případě nesprávného použití přístroje.

HU Az állandó HEPA szűrőt csak a készülék helytelen használatá esetén kell kicserélni.

SK Permanentný HEPA filter by mal byť vymenený iba v prípade nesprávneho použitia prístroja.

RO Filtru HEPA permanent, a nu se înlocuiește decât în cazul utilizării neconforme a aparatului.

BG Постоянен филтър HEPA, да бъде подменен в случай на неправилна употреба на уреда.

SR Zamenite trajni HEPA filter ako aparat ne radi ispravno.

HR Trajni HEPA filter potrebno je promijeniti samo u slučaju češće uporabe.

BS Zamijenite trajni HEPA filter u slučaju neispravnog rada aparata.

SL Trajnega filtra HEPA ni treba menjavati razen v primeru neobičajno intenzivne uporabe sesalnika.

ET HEPA püsifilter, ärge vahetage seda välja muidu, kui vaid seadme ebaseadmusel kasutate puhul.

LV HEPA filtrs ilgstoši izmantošanai, kas jāmaina tikai gadījumā, ja ierīces darbībā vērojami traucējumi.

LT Pastovų HEPA filtrą keiskite tik tada, kai prietaisas netinkamai veikia.



6.



766270/01 - 05/2015

EN User's guide
FR Guide de l'utilisateur
DE Bedienungsanleitung
NL Gebruiksaanwijzing
IT Manuale d'uso
ES Guía del usuario
PT Guia del usuario
EL Οδηγός χρήσης
TR Kullanım kılavuzu
AR دليل الإستعمال
FA راهنمای کاربر
RU Руководство пользователя
UK Посібник користувача
HK 使用指南
TH คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน
ID Panduan pengguna

MS Panduan pengguna
VI Hướng dẫn dành cho người sử dụng
KO 사용자 가이드
PL Instrukcja obsługi
CS Manuale d'uso
HU Használati útmutató
SK Používateľská príručka
RO Ghidul utilizatorului
BG Ръководство на потребителя
SR Korisničko uputstvo
HR Upute za uporabu
BS Korisnički priručnik
SL Navodila za uporabnika
ET Kasutusjuhend
LV Lietošanas pamācība
LT Naudojotojo vadovas



Silence Force™

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!